

HITELSZERZŐDÉS

kedvezményes kamatozású forinthitelhez az MFB Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Program keretében

amely létrejött egyrészről az **OTP Bank Nyrt.** (székhely: 1051 Budapest, Nádor u. 16., levelezési cím: 8900 Zalaegerszeg, Kisfaludy út 15-17., adószám: 10537914-4-44, cégjegyzékszám: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága Cg. 01-10-041585, képviseli: Kámán Vilmos ügyfélkapcsolati igazgató és Horváth Mária önkormányzati vezető) hitelező (továbbiakban: OTP Bank Nyrt.),

másrészről **Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Önkormányzata** (8900 Zalaegerszeg, Kossuth u. 17-19., törzsszáma: 734455, adószám: 15734453-2-20, statisztikai számjel: 15734453-8411-321-20, képviseli: Gyutai Csaba polgármester) (a továbbiakban: adós) között az alulírt helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

Jelen hitelszerződés alapján az OTP Bank Nyrt. kötelezettséget vállal arra, hogy az Adós részére 300.000.000,- Forint összegű kölcsönt [a továbbiakban: "Kölcsön"] nyújt a jelen szerződésben meghatározott feltételekkel.

Az OTP Bank Nyrt. és a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. (1051 Budapest, Nádor u. 31., Cg. 01-10-041712) (a továbbiakban "MFB") között:

2012. április 17. napján Keretmegállapodás jött létre „MFB Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Program” (a továbbiakban "Hitelprogram") alapján biztosított hitelek alapvető rendelkezéseiről, amelyek alapján a Bank a programokban részt venni jogosult személyek részére – többek között – az MFB által refinanszírozott kedvezményes kamatozású forint hiteleket biztosít. Jelen szerződés megkötésére a Hitelprogram keretében kerül sor és Kölcsönt Bank a Keretmegállapodás szerint nyújtja az adós részére.

1. Felek megállapítják, hogy Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Önkormányzata **TED 2013/S 111-189765. (2013. június 7.) közzétett majd TED 2013/S 147-255700. (2013. július 29.)** számon módosított ajánlati felhívással nyílt közbeszerzési eljárást indított hitelszerződés kötésére az MFB által **Zalaegerszegen megvalósítandó a jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott 315.900.000,- Forint bruttó összköltségű beruházások / felújítási munkálatok** (a továbbiakban: Fejlesztés) megvalósítása érdekében. Felek rögzítik, hogy az ajánlat vonatkozásában az eljárás nyertese a hitelező, mint ajánlattevő lett. Felek a jelen szerződést a közbeszerzési eljárásban az adós, mint ajánlatkérő által közzétett ajánlati felhívás, az adós által kiadott kiegészítő tájékoztatás és dokumentáció, valamint az OTP Bank Nyrt. mint nyertes ajánlattevő ajánlatának tartalma szerint kötik meg.
2. Az adós tudomással bír arról, hogy az OTP Bank Nyrt. az alábbiakban részletezett hitelt és kölcsönt az „MFB Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Program” (továbbiakban: Hitelprogram) keretében nyújtja. Az adós elismeri, hogy az OTP Bank Nyrt. rendelkezésre bocsátotta a Hitelprogramra vonatkozó útmutatót (továbbiakban: Útmutató), amelyet adós megismert, és amelyeknek feltételeit magára nézve kötelezőnek fogadta el. Adós tudomásul veszi, hogy a Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1051 Budapest, Nádor u. 31., cg. 01-10-041712, MFB Zrt.) a Terméktájékoztatót egyoldalúan jogosult módosítani.

HITELSZERZŐDÉS

kedvezményes kamatozású forinthitelhez az MFB Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Program keretében

amely létrejött egyrészről az **OTP Bank Nyrt.** (székhely: 1051 Budapest, Nádor u. 16., levelezési cím: 8900 Zalaegerszeg, Kisfaludy út 15-17., adószám: 10537914-4-44, cégjegyzékszám: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága Cg. 01-10-041585, képviseli: Kámán Vilmos ügyfélkapcsolati igazgató és Horváth Mária önkormányzati vezető) hitelező (továbbiakban: OTP Bank Nyrt.),

másrészről **Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Önkormányzata** (8900 Zalaegerszeg, Kossuth u. 17-19., törzsszáma: 734455, adószám: 15734453-2-20, statisztikai számjel: 15734453-8411-321-20, képviseli: Gyutai Csaba polgármester) (a továbbiakban: adós) között az alulírt helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

Jelen hitelszerződés alapján az OTP Bank Nyrt. kötelezettséget vállal arra, hogy az Adós részére 300.000.000,- Forint összegű kölcsönt [a továbbiakban: "Kölcsön"] nyújt a jelen szerződésben meghatározott feltételekkel.

Az OTP Bank Nyrt. és a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. (1051 Budapest, Nádor u. 31., Cg. 01-10-041712) (a továbbiakban "MFB") között:

2012. április 17. napján Keretmegállapodás jött létre „MFB Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Program” (a továbbiakban "Hitelprogram") alapján biztosított hitelek alapvető rendelkezéseiről, amelyek alapján a Bank a programokban részt venni jogosult személyek részére – többek között – az MFB által refinanszírozott kedvezményes kamatozású forint hiteleket biztosít. Jelen szerződés megkötésére a Hitelprogram keretében kerül sor és Kölcsönt Bank a Keretmegállapodás szerint nyújtja az adós részére.

1. Felek megállapítják, hogy Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Önkormányzata **TED 2013/S 111-189765. (2013. június 7.) közzétett majd TED 2013/S 147-255700. (2013. július 29.)** számon módosított ajánlati felhívással nyílt közbeszerzési eljárást indított hitelszerződés kötésére az MFB által **Zalaegerszegen megvalósítandó a jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott 315.900.000,- Forint bruttó összköltségű beruházások / felújítási munkálatok** (a továbbiakban: Fejlesztés) megvalósítása érdekében. Felek rögzítik, hogy az ajánlat vonatkozásában az eljárás nyertese a hitelező, mint ajánlattevő lett. Felek a jelen szerződést a közbeszerzési eljárásban az adós, mint ajánlatkérő által közzétett ajánlati felhívás, az adós által kiadott kiegészítő tájékoztatás és dokumentáció, valamint az OTP Bank Nyrt. mint nyertes ajánlattevő ajánlatának tartalma szerint kötik meg.
2. Az adós tudomással bír arról, hogy az OTP Bank Nyrt. az alábbiakban részletezett hitelt és kölcsönt az „MFB Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Program” (továbbiakban: Hitelprogram) keretében nyújtja.
Az adós elismeri, hogy az OTP Bank Nyrt. rendelkezésre bocsátotta a Hitelprogramra vonatkozó útmutatót (továbbiakban: Útmutató), amelyet adós megismert, és amelyeknek feltételeit magára nézve kötelezőnek fogadta el. Adós tudomásul veszi, hogy a Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1051 Budapest, Nádor u. 31., cg. 01-10-041712, MFB Zrt.) a Terméktájékoztatót egyoldalúan jogosult módosítani.

Adós a jelen szerződés aláírásával is megerősíti, hogy az MFB Zrt. részére kitöltött és általa szabályszerű aláírással ellátott, MFB Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Program Adatlap című dokumentumban tett nyilatkozatai a valóságnak és a vonatkozó jogszabályoknak, EU-s aktusoknak, a részére átadott Útmutatónak, a Hitelprogram általa teljes körűen megismert feltételeinek megfelelnek és a jelen szerződés hatálya alatt végig meg fognak felelni, illetve az abban foglaltakat magára nézve kötelezőnek fogadja el.

Az adós kötelezettséget vállal arra, hogy az Adatlapban szereplő adatok megváltozását – különösen a beruházás kezdő és befejező időpontjának módosulását, az utólag elnyert állami támogatásokat, a beruházás tényleges forrásösszetételét, a végleges anyagi-műszaki összetételét – az OTP Bank Nyrt.-n keresztül az MFB Zrt.-nek bejelenti.

3. Az OTP Bank Nyrt. az adós részére: 300.000.000, Ft, azaz Háromszázmillió forint összegű hitelkeretet nyit, melynek terhére – az 5. pontban leírtak szerint – kölcsönt folyósít.

Hitelszámla száma: 11749008-15432704-00000048

4. A kölcsön célja az alábbi fejlesztési célok finanszírozásához szükséges forrás biztosítása:

Zalaegerszeg belváros közlekedési rendszerének komplett átalakítása I. ütem

1. Kosztolányi út, Kosztolányi út – Zrínyi út csomópont áteresztőképességének növelése
2. Belvárosi tehermentesítő út II. ütem közműrendszerek kialakítása
3. Dísz tér komplex felújítása járulékos munkák (közműrendszerek felújítása, Polgármesteri Hivatal előtti tér felújítása, közvilágítási rendszer felújítása)

Az adós a kölcsönt csak a fenti célokra használhatja fel.

A beruházások bruttó bekerülési költségét és forrásösszetételét az 1. sz. melléklet határozza meg.

5. A hitel rendelkezésre tartásának határideje, az igénybevétel módja:

<i>Rendelkezésre tartás időtartama</i>	<i>összege</i>
szerződéskötés napjától számított 4 év	300.000.000 Ft

A kölcsön a rendelkezésre tartási időszakon belül vehető igénybe. Az OTP Bank Nyrt. 0,4 % rendelkezésre tartási jutalékot számít fel.

Az adós tudomásul veszi, hogy a kölcsön folyósítása forrásarányosan és kizárólag műszaki ellenőr által igazolt az önkormányzat nevére szóló teljesítményszámla alapján, illetve azzal egyenértékű számviteli dokumentum, valamint kivitelezői szerződés becsatolásával a hitelszerződés melléklete szerinti formában elkészített, banknál bejelentett módon aláírt lehívólevél alapján történik. A számlákat, illetve dokumentumokat esedékességük (folyósítás értéknapja) előtt legalább 5 banki munkanappal kell benyújtani.

Adós tudomásul vesz, hogy a folyósítás feltétele továbbá

- a) a fejlesztés bekerülési költségét igazoló vállalkozási szerződések, egyéb dokumentumok OTP Bank Nyrt. részére történő beadása,
- b) a szükséges építési engedélyek becsatolása,

- c) ÁFA visszaigénylési jogosultságról vagy hiányáról szóló nyilatkozat benyújtása,
- d) az OTP Bank Nyrt. részéről kizárólag a hitelkérelem benyújtását (ajánlati felhívás megjelenését) követően és az azt megelőző 12 hónap során keletkezett számla fogadható el;
- e) amennyiben Adós ÁFA visszatérítésre jogosult, a folyósítás a számla nettó értékében történik,
- f) a számla, számviteli dokumentum kifizetését igazoló bizonylat, vagy a kiegyenlítésre vonatkozó átutalási megbízás becsatolása,
- g) lehívólevél benyújtása.

Az OTP Bank Nyrt. kötelezettséget vállal arra, hogy a lehívólevél kézhezvételét követően a kölcsönt 5 munkanapon belül folyósítja.

6. A kölcsön visszafizetése - az 5 év türelmi időt figyelembe véve - a türelmi időt követően negyedévente történik az alábbi ütemezéssel:

2018. szeptember 5-től 2038. június 5-ig negyedévente minden év március 5-én, június 5-én, szeptember 5-én és december 5-én (összesen 80 alkalommal) 3.703.700 Ft, utolsó alkalommal 2038. szeptember 5-én 3.704.000 Ft

A hitel végső lejárat: szerződéskötéstől számított 25 év (2038. szeptember 5.)

7. Az adósnak jogában áll a kölcsönt vagy részleteit bármikor - részben vagy egészben - a kikötött időpont előtt visszafizetni.

Az OTP Bank Nyrt. az előtörlesztés lehetőségét nem zárja ki, ezért díjat nem számít fel. Az adós az esetleges előtörlesztési szándékát előzetesen -10 munkanappal korábban tartozik bejelenteni. Amennyiben az adós az előtörlesztés után fennmaradó hiteltartozását a szerződéstől eltérő módon kívánja törleszteni, az erre vonatkozó kérelme alapján a szerződés vonatkozó pontjainak módosítása az OTP Bank Nyrt. és az adós közötti megállapodás szerinti feltételekkel történik.

Az adós tudomásul veszi, hogy előtörlesztés esetén a szerződés módosításra kerül, és a szerződés módosítása csak az MFB Zrt., mint refinanszírozó jóváhagyását követően lép életbe.

8. Az adós a folyósított kölcsön után a kölcsön folyósítása napjától a visszafizetés előtti napig kamatot tartozik fizetni.

A kamat változó, alapkamatból, MFB (RKO1) és banki kamatfelárból tevődik össze, éves mértéke: 3 havi EURIBOR + RKO1 + évi 1,5 %, jelenleg évi 3,719 %.

A projektvizsgálati díj mértéke: 0 %, melynek felszámítására az első folyósításkor kerülhet sor.

Az MFB refinanszírozási kamatfelár mértéke évente változik, megegyezik a naptári év első napjára a hitelprogramra, illetve annak adott hitelcéljára megállapított, a z MFB honlapján a tárgyévét megelőző naptári év november 30. napjáig közzétett kamat mértékével. Első folyósítás esetében az MFB refinanszírozási kamatfelár mértéke az első folyósítás naptári évére megállapított MFB refinanszírozási kamatfelár lesz.

9. A kamat megállapítása és átárazása:

A kamat megállapítása kamatperiódusokra történik. A kamatperiódus a naptári negyedév első napján kezdődik és az utolsó napján végződik, kivéve az első és az utolsó kamatperiódust. Az első kamatperiódus a kölcsön első folyósítása napján kezdődik. Az utolsó kamatperiódus a végső lejárat napon végződik.

A kamatperiódus alapkamatának megállapítására a tárgynegyedév első napját 2 banki munkanappal megelőzően kerül sor. A kamatperiódus alapkamata megegyezik a naptári negyedév első napjára megállapított, a Reuters EURIBOR oldalán rögzített 3 hónapos kamat mértékével. Első folyósítás esetében az alapkamat mértéke az első folyósítás naptári negyedévére megállapított alapkamat lesz. Amennyiben a naptári negyedév első napja nem banki munkanap, úgy a naptári negyedév első napját megelőző banki munkanapra megállapított kamatok az irányadóak.

10. A kamat megfizetése az OTP Bank Nyrt. értesítése alapján naptári negyedévenként utólag, a naptári negyedév utolsó munkanapján esedékes, illetve a lejárat napján, ha a kölcsön visszafizetésének határideje negyedév közben jár le.

11. A tőketartozás késedelmes törlesztése valamint a kamat késedelmes megfizetése esetén a késedelem időtartamára az OTP Bank Nyrt. késedelmi kamat felszámítására jogosult, amelynek mértéke évi 6 %.

Az OTP Bank Nyrt. csak az ajánlati felhívás alapján ajánlatában nevesített költségeket számítja fel. Ezen felül az adós nem köteles egyéb kamat, költség, jutalék térítésére.

12. A jelen szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítésének fedezetéül az önkormányzat az állami hozzájáruláson, állami támogatáson, valamint az államháztartáson belülről működési célra átvett bevételein kívüli költségvetési bevételeit ajánlja fel.

A hitel biztosítékkal való lefedettségének %-os összege: 0 %.

Az adós hozzájárul ahhoz, hogy amennyiben fizetési kötelezettségének határidőre nem tesz eleget, akkor a hitelező az esedékes követelését azonnali beszedési megbízás benyújtásával érvényesítse. A felhatalmazó levélnek tartalmaznia kell, hogy az adós a felhatalmazását csak a hitelező írásbeli hozzájárulásával vonhatja vissza.

13. Adós tudomásul veszi, hogy a jelen kölcsön szerinti hitelkonstrukció forrását biztosító Magyar Fejlesztési Bank Zrt. képviselői az adóstól és az OTP Bank Nyrt.-től szükség esetén kiegészítő információkat kérhetnek, továbbá jogosultak a kölcsön célnak megfelelő felhasználását és a hitelprogram egyéb feltételeinek teljesülését akár a hitelezőnél, akár az adósnál helyszínen is ellenőrizni.

14. Adós hozzájárulását adja, hogy a hitelnyújtás kapcsán az adósról, illetőleg az ügyletről az OTP Bank Nyrt. tudomására jutott – banktitkot képező és az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezései szerint közérdekűnek minősülő – adatokat, információkat az OTP Bank Nyrt. a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. részére kiadja.

15. Az OTP Bank Nyrt. a hitelszerződés felmondására és a biztosítékok igénybevételére csak az adós legalább 60 napot meghaladó tőke-, vagy kamattörlesztési késedelme esetén jogosult. Az adós más szerződéses kötelezettsége közül csak a hitelszerződésben lényegesként meghatározott szerződéses kötelezettségek megsértése adhat okot a felmondásra, csak méltányos, de legalább 30 napos orvoslási idő szabása után. Az OTP Bank Nyrt-vel kötött más szerződés megszegése, vagy az adós bármilyen egyéb szerződésben felmerülő szerződés szegése nem lehet felmondási ok. Lényeges szerződésszegésnek tekintik a felek az adós részéről különösen a 6., 10., 12.-pontok, valamint a 17.1.- 17.2. pontok megsértését.

16. Szerződés módosítás: Felek jelen szerződést csak közös megegyezéssel írásban módosíthatják. A szerződés módosításáért hitelező 0 % díjat számolhat fel. Egyéb költség, díj stb. ezen a címen Adóstól nem követelhető.

17. Egyéb kikötések:

17.1. Az adós a kölcsön fennállása alatt hitelező kérésére köteles az OTP Bank Nyrt. részére megküldeni az esedékes költségvetést, éves és féléves beszámolót – azok elfogadását követő 30 napon belül -, továbbá a hitelező kérésére gazdálkodásával kapcsolatban tájékoztatást adni. Kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy pénzügyi nyilvántartásaiba a hitelező részére betekintést enged, illetve az általa kért okiratokat rendelkezésére bocsátja.

17.2. Adós kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés fennállása alatt

- az adósságrendezési eljárás megindítására okot adó körülmény beálltáról, vagy ilyen körülmény beálltának veszélyéről,
- a hitelszerződésből származó kötelezettségeinek nemteljesítését fenyegető körülmény beálltáról,
- a nyújtott biztosítékok értékében bekövetkező jelentősen hátrányos változásokról, vagy ilyen körülmény beálltának fenyegetéséről,
- 400.000.000 Ft összeget meghaladó hitel felvételéről, vagy egyéb, legalább ilyen összegű kötelezettségvállalásról vagy biztosíték nyújtásáról az OTP Bank Nyrt-t soron kívül, azonnal tájékoztatja.

17.3. Szerződő felek a jelen szerződéssel összefüggő esetleges jogviták eldöntésére a magyar jog alkalmazását és az adós székhelye szerinti járásbíróság, illetve törvényszék illetékességét kötik ki.

18. Felek tudomással bírnak arról, hogy Zalaegerszeg belváros közlekedési rendszerének komplett átalakítása I. ütem vonatkozásában a hitelszerződés érvényességének feltétele az OTP Bank Nyrt. és az MFB közötti, az engedélyezett hitelre vonatkozó refinanszírozási kölcsön szerződés megkötése valamint a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 10. § (1) bekezdésében meghatározott kormányzati hozzájárulás megléte. A szerződés a Ptk. 215. §-a alapján a kormányzati jóváhagyás megadásával jön létre, de az ügyletkötés időpontjától kezdődő hatállyal.

19. A jelen szerződés aláírásával az adós tudomásul veszi, hogy

- a kölcsön forrását az MFB Zrt. részben vagy egészben nemzetközi fejlesztési intézmények, például az Európa Tanács Fejlesztési Bankja (CEB), és az Európai Beruházási Bank (EIB) által biztosított források felhasználásával nyújtja;
- a CEB és az EIB által nyújtott források nem állnak rendelkezésre abban az esetben, ha az alábbi feltételek valamelyikét nem teljesítem.

hozzájárul ahhoz, hogy

- a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény 51. § (1) bekezdésének a) pontja értelmében a hiteligénylővel és a beruházással kapcsolatban a finanszírozó hitelintézet minden, rendelkezésére álló, üzleti-, vagy banktitkot képező tény, információt, megoldást vagy adatot korlátozás mentesen az MFB Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság, a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaságról szóló 2001. évi XX. törvény mellékleteiben mindenkor felsorolt társaságok, amely társaságokban az MFB Zrt. a Magyar Állam nevében tulajdonosi jogokat gyakorol, vagy amelyekben az MFB Zrt. tulajdoni részesedéssel rendelkezik, továbbá mindezen társaságok jogutódai (a továbbiakban ezen társaságok együttesen: MFB Csoport), továbbá az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, például a CEB, az EIB tudomására hozza, és ezen adatokat, információkat, értesítéseket az MFB Csoport pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási vagy egyéb, az 1996. évi CXII. törvény alapján kockázatvállalásnak minősülő, illetőleg biztosítási szolgáltatási, befektetési szolgáltatási, vagy kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenysége kapcsán felhasználhassa, azzal a korlátozással, hogy ezen adatokat, információkat, értesítéseket – az alábbiak kivételével – nem hozhatja nyilvánosságra, és nem teheti az MFB Csoporton és a nemzetközi fejlesztési intézményeken kívüli személyek számára hozzáférhetővé. Az MFB Csoportoz tartozó társaságok tételes felsorolását, a társaságok személyében bekövetkező változást a mindenkor hatályos jogszabályokban és az MFB Zrt. honlapján figyelemmel kísérem. Az adatok, információk felhasználási céljai a következők: MFB Csoport szintű ügyfél-adatbázis létrehozása, MFB Csoport szintű nagykockázat-vállalási korlát, valamint limit megállapítása és figyelése, az ügyfélre vonatkozó, újabb kockázat vállalása szempontjából releváns adat vagy tény megosztása, statisztikai célú elemzések készítése, a termékfejlesztési munka támogatása.

- az MFB Zrt., az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, például a CEB, az EIB, illetőleg ezek meghatalmazottjai, ideértve az Európai Számvevőszék képviselőit is, a beruházás részét képező valamennyi helyszínt, berendezést és munkát megvizsgálhassanak, a vizsgálatokat az általuk kívánt módon végezzék, továbbá e célból biztosítom a szükséges információt és segítséget.

kötelezettséget vállal arra, hogy

- a kölcsönt kizárólag a jelen szerződés szerinti beruházás megvalósítására használom fel;
- a beruházást a hitelszerződésben meghatározott időn belül befejezem;
- az MFB Zrt., valamint az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények részére átadok minden általuk kért információt és dokumentumot, különösen az építési és üzemeltetési engedélyt, valamint kérésre nyilatkozatot teszek és igazolom, hogy beszereztem minden (az építéshez és az üzemeltetéshez szükséges) engedélyt annak érdekében, hogy megfeleljek a magyar környezetvédelmi és versenyjogi jogszabályoknak;
- a beruházás keretében a beszerzéseimet (árak vásárlása, szolgáltatás igénybe vétele, munkálatok megrendelése)

az Európai Unió jogának, és különösen – amennyiben azok alkalmazandók a beruházásra – a vonatkozó európai uniós irányelveknek megfelelően hajtom végre,

amennyiben az európai uniós irányelvek nem alkalmazandók, akkor a gazdaságosság és a hatékonyság elveinek megfelelő tenderek (beszerzési eljárás) keretében hajtom végre;

- elvégzek minden, a rendeltetésszerű működéshez szükséges fenntartási, karbantartási, javítási és felújítási munkát a beruházás részét képező vagyonelemekben;

- a beruházást a vonatkozó – európai uniós és magyar jogszabályokban, továbbá nemzetközi szerződésekben előírt – környezetvédelmi előírások betartásával valósítom meg, beleértve ebbe a növény- és állatvilág, a talaj, a víz, a levegő, a klíma, a tájkép, az épített környezet és a kulturális örökség megőrzését, védelmét és javítását, továbbá a foglalkoztatási, közegészségügyi és –biztonsági, és a munkakörülményekre vonatkozó előírások betartását is;

- a beruházást a vonatkozó európai uniós és magyar jogszabályok betartásával valósítom meg és működtetem;

kijelenti, hogy

- a finanszírozott beruházás megfelel a hatályos EU és magyar környezetvédelmi jogszabályoknak. A környezeti hatásvizsgálati és egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról szóló 314/2005 (XII. 25.) Korm. rendelet (az EU Tanácsának 1985. június 27-i 85/337/EGK számú, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló irányelvének - HL L 175., 1985.7.5., 40-48. o. - való megfelelést szolgáló nemzeti jogszabály), illetve a helyébe lépő jogszabály hatályos előírásai alapján az Adatlapon nyilatkoztam arról, hogy a beruházás kapcsán környezeti hatástanulmány, vagy környezetvédelmi/egységes környezethasználati engedély megszerzésére szükség van-e; a jelen szerződés aláírásával megerősítem az Adatlapon megtett nyilatkozatomat és kijelentem, hogy amennyiben szükséges a környezeti hatástanulmány, vagy a környezetvédelmi/egységes környezethasználati engedély, úgy az MFB Zrt., illetve a nemzetközi fejlesztési intézmények részére angol nyelvű fordításban átadtam az Adatlaphoz csatolva a következő dokumentumokat: a beruházás műszaki összefoglalója, a vonatkozó környezeti hatástanulmány összefoglalója, az illetékes hatóság által kiadott környezetvédelmi vagy egységes környezethasználati engedély kivonata, a nyilvános/lakossági részvételi és konzultációs eljárás leírása.

- az adatátadásra vonatkozó felhatalmazás önkéntesen történt.

Adós tudomásul veszi, hogy a kamattámogatással felvett kedvezményes kamatozású hitelem rendeltetésszerű és a jogszabályoknak megfelelő felhasználását a támogató, az MFB Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1051 Budapest, Nádor u. 31., cg. 01-10-041712), a finanszírozó hitelintézet, továbbá jogszabályban erre feljogosított egyéb szervek ellenőrizhetik.

Kötelezettséget vállal az adós az ellenőrzés során történő együttműködésre, az ellenőrzés céljából a kedvezményes kamatozású forrással kapcsolatos nyilvántartásokat naprakészen és elkülönítetten vezeti és az ellenőrzéskor bemutatja, az ellenőrnek átad minden általa kért információt, adatot, dokumentumot, a helyszíni ellenőrzéskor az ellenőrt a helyiségeibe beengedi.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben, a Polgári Törvénykönyvben, a hitelre és pénzforgalomra vonatkozó jogszabályokban, Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvényben, az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII. 30.) Korm. rendeletben foglaltakat kell alkalmazni. Az OTP Bank Nyrt. nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k*) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. Az OTP Bank Nyrt. a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az Adós számára megismerhetővé

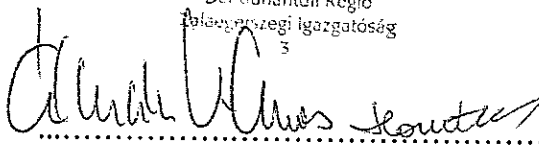
teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről az Adóst haladéktalanul értesíti. Az Adós jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha az OTP Bank Nyrt.-ben a Hitelezőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek, ha az OTP Bank Nyrt. a Hitelező közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek. Az Adós az OTP Bank Nyrt.-általános és üzletági Üzletszabályzatát a hitelszerződésben foglaltakkal összhangban, illetve a hitelszerződésben nem szabályozott kérdésekben tekinti alkalmazandónak.

Jelen szerződést a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt aláírták.

Zalaegerszeg, 2013. szeptember 17.

OTP BANK Nyrt.

Dél-dunántúli Régió
Zalaegerszegi Igazgatóság



OTP Bank Nyrt.

hitelező képviselőjében

Kámán Vilmos
ügyfélkapcsolati
igazgató

Horváth Mária
önkormányzati
vezető




Zalaegerszeg Megyei Jogú Város
Önkormányzata, Adós
képviselőjében
Gyutai Csaba
polgármester

Ellenjegyezte:

Cziborné Vincze Amália
Cziborné Vincze Amália
közgazdasági osztályvezető
pénzügyi ellenjegyző

Hitelszerződés 1. számú melléklete**A beruházások bruttó bekerülési költsége és forrásösszetétele****Zalaegerszeg belváros közlekedési rendszerének komplett átalakítása I. ütem**

1. Kosztolányi út, Kosztolányi út – Zrínyi út csomópont áteresztőképességének növelése bruttó 126,4 millió Ft, amelyből 120 millió Ft hitel, 6,4 millió Ft saját erő
2. Belvárosi tehermentesítő út II-es közműrendszerek kialakítása
bruttó 115,8 millió Ft, melyből 110 millió Ft hitel, 5,8 millió Ft saját erő
3. Dísz tér komplex felújítása járulékos munkák (közműrendszerek felújítása, Polgármesteri Hivatal előtti tér felújítása, közvilágítási rendszer felújítása)
bruttó 73,7 millió Ft, amelyből 70 millió Ft hitel, 3,7 millió Ft saját erő